



大 会

第五十三届会议

正式记录

Distr.: General
21 July 1999
Chinese
Original: English

第五委员会

第 66 次会议简要记录

1999 年 7 月 13 日,星期二,下午 3 时,在纽约总部举行

主席: 阿别良先生.....(亚美尼亚)

行政和预算问题咨询委员会主席: 姆塞莱先生

目录

议程项目 118:联合国经费分摊比额表(续)

其他事项

本记录可以更正,请更正在一份印发的记录上,由代表团成员一人署名,在印发日期后一个星期
内送交正式记录编辑科科长(联合国广场 2 号 DC2-750 室)。

各项更正将在本届会议结束后按委员会分别汇编印成单册。

下午 3 时 35 分开会

议程项目 118:联合国经费分摊比额表(续)

大会主席和代理主席给第五委员会主席的信(续)

(A/C.5/53/64 和 A/C.5/53/65)

1. **Ahounou** 先生(科特迪瓦)对主席对格鲁吉亚常驻代表提出的按照《联合国宪章》第十九条给予豁免的请求(载于 A/C.5/53/65 号文件)这一问题的处理方法表示十分不满意。科特迪瓦代表团认为,主席在他暂停上一次会议后进行的非正式讨论中并没有就应遵循的程序发出明确的指示。看来已达成了赞成接受格鲁吉亚要求的协商一致意见,然而并没有允许所有代表团都参加关于这个问题的非正式讨论。

2. 主席强调说,他并没有阻止任何会员国参加非正式讨论,由于实际上并没有就这项请求达成协商一致意见,他除了同有关会员国进行磋商外别无其他选择。

3. **Yussuf** 先生(坦桑尼亚联合共和国)表示坦桑尼亚代表团支持科特迪瓦代表表示的观点。委员会应该遵守它本身制定的程序。如果不能在正式会议上达成协商一致意见,委员会就可以举行非正式磋商,把非正式讨论作为不得已的最后选择方法。

下午 3 时 45 分会议暂停,下午 5 时 45 分继续开会

决议草案 A/C.5/53/L.77

4. 主席介绍了决议草案 A/C.5/53/L.77,他说他认为委员会希望通过该决议草案。

5. 决议草案 A/C.5/53/L.77 获得通过。

关于格鲁吉亚请求的决议草案 A/C.5/53/L.78

6. 主席介绍了决议草案 A/C.5/53/L.78,他说他认为委员会希望通过该决议草案。

7. 决议草案 A/C.5/53/L.78 获得通过。

8. **Sareva** 先生(芬兰)以欧洲联盟名义发言解释立场,他说欧洲联盟将在大会的一次全体会议上阐明它关于决议草案 A/C.5/53/L.78 的观点。

9. **Herrera** 先生(墨西哥)说,根据《联合国宪章》第十九条提出的所有豁免申请都应该根据其本身的曲直是非逐案作出判断。墨西哥代表团希望,今后关于豁免的决议草案将符合所有程序要求和翻译要求,并希望委员会刚才采取的方法不会成为惯例。

10. **Dvinianine** 先生(俄罗斯联邦)说,俄罗斯代表团由于同情格鲁吉亚困难的经济局势参加了协商一致意见,但它认为所有会员国都应该遵守既定的议事规则。

11. **Buergo-Rodríguez** 女士(古巴)说,尽管程序没有得到严格执行以及决议草案案文没有翻译为本组织其他正式语文,但古巴代表团仍作为例外情况加入关于这两项决议草案的协商一致意见。关于决议草案 A/C.5/53/L.78,她重申大会的作用以及会费委员会根据既定程序审议这类事项的必要性。她完全同意今后应逐案处理关于豁免的请求。古巴代表团对会费委员会未能向第五委员会提出建议深感遗憾,本来这会使这项任务容易得多。

12. **Armitage** 先生(澳大利亚)并代表加拿大和新西兰发言,他说他们对委员会决定的程序基础感到担心,因此很不情愿地加入了协商一致意见。他先前说过,对于根据第十九条提出的豁免请求,在大会行使其作出决定的权利之前,应先由会费委员会进行审议。这种在委员会内很少得到支持的观点是基于这样一种坚定的信念,即必须保障第十九条作为鼓励及时支付分摊会费的一种有效手段。委员会采取的做法不仅使以公正和连贯的方式审议今后的豁免请求变得复杂,并且令人遗憾的是,会费委员会未能够向第五委员会提出建议。会员国在申请豁免时应尽一切努力遵守有关的专家机构的程序。最后,第五委员会应探讨避免它今天的这种尴尬处境的一切方式方法。

13. **Jara** 先生(智利)说,智利代表团本早已准备同意给予格鲁吉亚豁免,因此它加入了协商一致意见。然而,他认为只有按照大会的一项决定或会费委员会的建议、并根据这个机构一次正式会议的结果才应采取这样的行动。偏离通常的程序只会破坏会费委员会的作用。智利代表团认为,决议草案 A/C.5/53/L.78 是第五委员会通过的最不适当的最有争议的一项决议草案,从对今后的影响来看尤其如此。

14. **Park Hae-yun** 先生(大韩民国)说,大韩民国考虑到格鲁吉亚面临的困难情况加入了关于决议草案 A/C.5/53/L.78 的协商一致意见。然而,它感到遗憾的是第五委员会没有按照大会议事规则第 160 条的程序行事,不是根据会费委员会的建议作出决定。

15. **Volski** 先生(格鲁吉亚)表示格鲁吉亚代表团是深深感谢委员会成员的理解,无论成员们的保留意见如何有理,他们最终没有按这些意见行事。

16. **Odaga-Jalomayo** 先生(乌干达)支持 **Yussuf** 先生(坦桑尼亚)的意见,对通过这项决议草案破坏了大会及其专家机构会费委员会的作用表示关切。关于豁免问题,乌干达代表团过去一直支持面临经济困难的国家的事业,并将继续这样作,但条件是遵循适当的程序。虽然乌干达代表团不希望阻挠关于决议草案 A/C.5/53/L.78 的协商一致意见,但却感到难以加入这项协商一致意见。它尤其不同意决议草案第 2 段中的“考虑到各会员国的意见”这句话,这句话模糊不清、使人产生误解以及没有实际内容,第 3 段中的“在大会对此事作出最后决定之前”也是同样措辞不准确。

17. **Sial** 先生(巴基斯坦)说,巴基斯坦代表团坚决支持这两项决议草案,因为所涉的五个会员国是由于其不能控制的情况而无法支付会费。他引述了《宪章》第十九条第二句和大会议事规则第 160 条最后一句,说通过这两项决议草案既没有破坏大会的特权也没有破坏会费委员会的任务规定。他希望会费委员会在审议格鲁吉亚的请求时将考虑到巴基斯坦代表团意见。

18. **Saha** 先生(印度)说,印度代表团由于认识到格鲁吉亚面临的真正困难而加入了关于决议草案 A/C.5/53/L.78 的协商一致意见。鉴于委员会成员们表现出灵活态度,他相信在大会下一届会议期间可优先处理这个为帮助会员国而设计的程序。

其他事项

19. **Buergo-Rodríguez** 女士(古巴)支持 **Odaga-Jalomayo** 先生(乌干达)的意见,对正在出现的偏离第五委员会既定决策程序的做法表示关切,这种程序是由有关委员会主席介绍议程项目,随后在正式会议、如有必要并在非正式会议上进行审议。她指出,尤其在东帝汶问题以及在格鲁吉亚的请求方面偏离了标准做法。在这方面,她在想会员国是否应该对第五委员会的工作方法进行深入审查。

20. 主席说,他并没有打算改变委员会的工作方法。在东帝汶问题上他偏离了标准程序是因为这个问题的范围、性质和敏感性。在其他 17 次维持和平行动中他都没有偏离标准做法。关于格鲁吉亚提出请求的决议草案,他本来可以按照那些要求由会费委员会主席介绍该项目或推迟作出决定的所有请求行事,然而这样的请求本应第五委员会的审议一开始时就提出。

下午 6 时 25 分散会